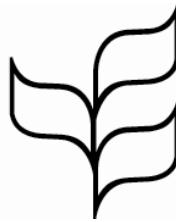




Distr.: General
24 October 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية
والتقنية والتكنولوجية
الاجتماع السابع والعشرون
بنما سيتي، 20-24 أكتوبر/تشرين الأول 2025
البند 8 من جدول الأعمال
الأنواع الغريبة الغازية

توصية اعتمتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في 24 أكتوبر/تشرين الأول 2025

8/27-الأنواع الغريبة الغازية

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر مقرراً على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يُشير إلى مقرره [18/16](#) المؤرخ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024، الذي أقرَ فيه بالحاجة الملحة إلى تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتوعي البيولوجي،¹ ولا سيما الهدف 6 منه، وأن زيادة توافر المعلومات ووسائل التنفيذ وإمكانية الوصول إليها وسد النغصات المعرفية الرئيسية بشأن العزوّات البيولوجية، ولا سيما في البلدان النامية، سيؤدي إلى أدوات سياساتية وإجراءات إدارية أكثر قوّة وفعالية، وأن هناك حاجة ماسة إلى جهود وتعاون أكبر لتحسين جمع البيانات في أقاليم أفريقيا، وأسيا، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، والمحيط الهادئ،

وإذ يُشير أيضاً إلى أنه، لمواجهة التحديات التي تفرضها أنواع الغريبة الغازية، سُلط الضوء على أهمية التنسيق والتعاون بين القطاعات في مقرراته [17/12](#) المؤرخ 10 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و[11/14](#) المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و[27/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، و[18/16](#)،

وإذ يلاحظ أن تحسين إمكانية الوصول إلى البيانات بدون تحيز وتبادل المعلومات أمران حيويان لإحراز تقدم نحو تحقيق الهدف 6 من الإطار،

[وإذ يؤكد على الصلة الهامة بين أنواع الغريبة الغازية وتغيير المناخ؛]

¹ المقرر 4/15، المرفق.

-1 يلاحظ مع التقدير العمل الذي أنجزه فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعنى بالأنواع الغربية الغازية وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي² خلال الفترة الفاصلة بين الدورتين الحاليتين، بما في ذلك استضافة مناقشات المنتدى المفتوح العضوية على الإنترنت المعنى بالأنواع الغربية الغازية، وعقد الاجتماع الرابع عشر لفريق الاتصال؛

-2 يشجع الأطراف على القيام بما يلي، وفقاً للظروف والأولويات والقدرات الوطنية، ويدعو الحكومات الأخرى، والحكومات دون الوطنية والمحلية، والمنظمات المعنية، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، [والنساء والشباب،] [وأصحاب المصلحة الآخرين] [على تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة] إلى القيام بذلك، حسب الاقتضاء:

(أ) تحسين جمع وتحليل وتخزين وإتاحة وتقاسم البيانات المتعلقة بأثار الأنواع الغربية الغازية التي تُحدد في أراضيها، ومسارات الإدخال والانتشار، لا سيما من خلال التجارة الدولية، بما في ذلك التجارة عبر الإنترنت، وحالات الحدوث، وتدابير الإدارة، بهدف دعم الجهود الرامية إلى تحقيق الهدف 6 من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛

(ب) [النظر في استخدام] [استخدام] نهج متكاملة وتعاونية تجمع القطاعات ذات الصلة، بما في ذلك القطاع الخاص، لمواجهة التحديات التي تفرضها الأنواع الغربية الغازية والمحتمل أن تكون غازية على التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة للناس ورفاه الإنسان؛

(ج) تعزيز التعاون بين القطاعات وعبر الحدود [فيما بين البلدان والآليات الإقليمية [من أجل تنفيذ نهج الصحة الواحدة] فيما يتعلق بإدارة الأنواع الغربية الغازية]؛

-3 يطلب إلى الأمينة التنفيذية، رهنا بتوافر الموارد المالية، ما يلي:

(أ) التنسيق مع الاتفاقيات والمنظمات ذات الصلة والتعاون مع فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعنى بالأنواع الغربية الغازية، مع تجنب ازدواجية الجهود، فيما يتعلق بما يلي:

(1) تجميع المعلومات والدروس المستفادة بشأن كيفية تحسين الجهات الحكومية المعنية للتعاون بين القطاعات على المستويين الوطني والإقليمي من أجل مواجهة التحديات التي تفرضها الأنواع الغربية الغازية، بما في ذلك من خلال استخدام نهج متكاملة؛

(2) استكشاف واقتراح استراتيجيات للتمكين من الكشف المبكر والاستجابة السريعة لدعم جمع البيانات وتقاسمها، وذلك لتنقيص الفارق الزمني بين اكتشاف الأنواع الغربية الغازية وتوفير المعلومات؛

(3) تطوير مواد تدريبية حول أدوات الكشف الناشئة، مثل النمذجة التنبؤية لتحولات نطاق الأنواع لتحديد المناطق الأكثر عرضة للغزو في سياق تغير المناخ، وتحليل الحمض النووي البيئي [البيولوجيا التركيبية] والكشف القائم على الذكاء الاصطناعي؛

(4) تعزيز القدرات التقنية وتيسير نقل التكنولوجيا، لا سيما بالنسبة للبلدان النامية، من أجل دعم جمع البيانات ورصد وإدارة الأنواع الغربية الغازية؛

² الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

(5) تنظيم منتدى عبر الإنترن特 لتيسير تقاسم الخبرات والدروس المستفادة؛

(ب) مواصلة تحسين بوابة الأنواع الغريبة الغازية³ بما في ذلك من خلال تعزيز توافر المعلومات عن الأنواع الغريبة الغازية ذات الأهمية العالمية وعن القوائم الوطنية للأنواع الغريبة الغازية التي تتحقق بها الأطراف، وإتاحة محتواها باللغات الرسمية السنت للأمم المتحدة دعما لتنفيذ الهدف 6 من الإطار؛

(ج) تقديم نتائج العمل الموصوف أعلاه إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية للنظر فيها في اجتماع يعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف.]

³ www.cbd.int/invasive